



# Reporte de Gestión BIC 2024

---

ESPECIALES TRANSLAVAL SAS BIC

**ÍNDICE****Translaval**

<u>Nuestro propósito</u>	1
<u>Misión</u>	1
<u>Visión</u>	1
<u>Objetivos y metas de desarrollo sostenible</u>	1

---

**Introducción**

<u>Reporte de gestión BIC 2024</u>	2
------------------------------------	---

---

**Estandar**

<u>Sistema B</u>	3
<u>Puntaje de impacto B</u>	4

---

**Compromisos BIC**

<u>Modelo de negocio</u>	5
<u>Gobierno corporativo</u>	7
<u>Prácticas laborales</u>	9
<u>Prácticas ambientales</u>	11
<u>Prácticas con la comunidad</u>	13

# ***Nuestro Propósito***

Movilizamos los sueños de quienes se aventuran a explorar la magia de Colombia.

## ***Misión***

Generamos experiencias que conectan a los clientes con nuestros servicios de transporte.

## ***Visión***

Ser líderes en el mercado de transporte especial de pasajeros, por la calidad de nuestra gente, de nuestros servicios, la contribución social para el desarrollo de la región y el país; buscando así un crecimiento continuo de la organización.

## ***ODS***

Objetivos y metas de desarrollo sostenible



# Introducción

Translaval SAS BIC es una empresa con propósito. Nacimos con el firme compromiso de movilizar no solo pasajeros, sino también sueños, comunidades y un modelo empresarial más consciente, justo y sostenible. Como Empresa de Beneficio e Interés Colectivo (BIC), asumimos desde 2022 el reto de integrar en nuestra gestión diaria el triple impacto: económico, social y ambiental.

Somos la única empresa de transporte de pasajeros BIC en la ciudad de Cali, un distintivo que nos impulsa a actuar con más convicción, responsabilidad y coherencia. Cada acción que tomamos está alineada con un propósito superior: transformar nuestra operación en una fuente de bienestar para las personas, de progreso para las comunidades y de respeto hacia el planeta.

Durante el 2024, consolidamos este enfoque a través de decisiones estratégicas, alianzas territoriales, capacitaciones transformadoras y una gestión basada en la mejora continua. Participamos en eventos nacionales e internacionales, fortalecimos procesos internos, generamos empleo formal y local, impactamos a comunidades vulnerables, cuidamos del ambiente con acciones concretas y ofrecemos experiencias de transporte seguras, humanas y responsables.

Este informe es más que un reporte: es la evidencia viva de un año de trabajo con sentido, donde demostramos que se puede hacer empresa desde la sostenibilidad, la inclusión, la transparencia y la innovación social.



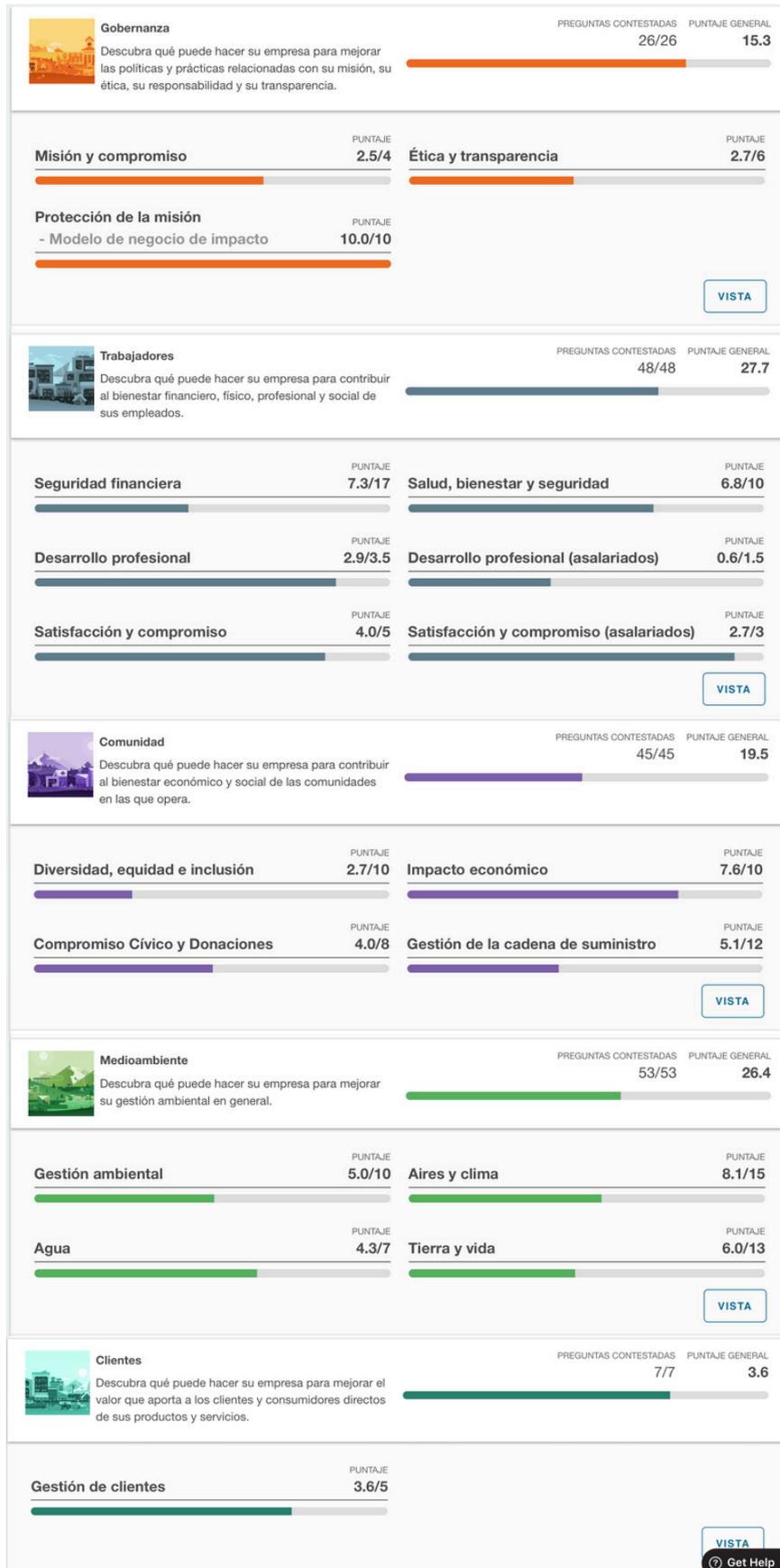
Sistema

# Estandar

Con el fin de medir, mejorar y evolucionar nuestra gestión como empresa de triple impacto, en 2024 aplicamos nuevamente la Evaluación de Impacto B, una herramienta desarrollada por el Sistema B que permite a las empresas medir su desempeño ambiental, social y de gobernanza (ESG). Esta evaluación, estructurada en cinco áreas clave (gobernanza, trabajadores, comunidad, medio ambiente y clientes), nos permite identificar fortalezas, corregir brechas y avanzar con propósito. No se trata solo de alcanzar un puntaje, sino de tomar decisiones estratégicas con base en evidencia y coherencia con nuestros valores.

En el año 2024 obtuvimos un puntaje de 87.2 puntos, distribuidos así: 16.2 en Gobernanza, 23.3 en Trabajadores, 21.3 en Comunidad, 4.1 en Medio Ambiente y 22.3 en Clientes. Este resultado refleja un avance en la madurez de nuestros procesos y una mejora constante frente a los desafíos identificados en años anteriores





# Compromisos adquiridos por Translaval como empresa BIC

## Modelo de Negocio

Adquieren bienes o contratan servicios de empresas de origen local o que pertenezcan a mujeres y minorías. Además, dan preferencia en la celebración de contratos a los proveedores de bienes y servicios que implementen normas equitativas y ambientales.

Durante 2024, nuestro modelo de negocio reafirmó su compromiso con la contratación de proveedores locales, con enfoque en inclusión, equidad y dinamización de la economía regional. Cada evento en el que participamos se convirtió en una oportunidad para movilizar no solo pasajeros, sino también empleo digno, alianzas territoriales y fortalecimiento de comunidades productivas.



En los Juegos Paranales en el Eje Cafetero, desarrollamos una operación logística ejemplar, contratando a proveedores en las ciudades de Pereira, Manizales y Armenia, y desplazando a nuestros coordinadores operativos para asegurar el éxito en la ejecución. Esta misma estrategia se implementó en los Juegos Sudamericanos Escolares en Bucaramanga, donde el 90% de los servicios fueron ejecutados con proveedores locales y capacitaciones en sitio por parte de nuestro equipo.



En la COP16, uno de los eventos ambientales más significativos para la región, tuvimos el honor de transportar a delegaciones internacionales, incluyendo la de Francia. Esto reflejó la confianza ganada en nuestro servicio responsable y de calidad.

Durante eventos como el FISU Games en Cali, el Petronio Álvarez y la Feria de las Aves (Birdfair), reforzamos alianzas con organizaciones culturales, sociales y ambientales. Además, consolidamos vínculos estratégicos con COTELCO y Valle Bureau, entidades que promueven el turismo responsable y el desarrollo regional. Todas estas acciones fueron posibles gracias a una estructura operativa flexible, ética y con visión sostenible.



## Gobierno corporativo

Expresan la misión de la sociedad en los diversos documentos de la empresa.

En Translaval, el gobierno corporativo es sinónimo de transparencia, claridad y misión compartida. En 2024, realizamos una actualización integral de nuestros documentos estratégicos y operativos, asegurando que cada uno reflejara nuestro propósito BIC.

Establecimos formalmente la Política Ambiental de la empresa, así como nuevos protocolos de mantenimiento que incluyen seguimiento a indicadores como consumo de combustible, emisiones de CO2, cumplimiento del cronograma técnico y costos operativos. Todos estos lineamientos fueron socializados con el equipo, fortaleciendo la cultura organizacional y la toma de decisiones con enfoque en sostenibilidad.



Nuestro nuevo logotipo, que comenzó a implementarse en nuestros vehículos, representa visualmente esta evolución: una marca más moderna, consciente, alineada con el futuro que proyectamos. Además, nos aseguramos de que todos nuestros proveedores, contratistas y aliados conozcan desde el inicio nuestros valores, misión y metas de impacto.



**Misión**  
Generamos experiencias que conectan a los clientes con nuestros servicios de transporte.



## Prácticas laborales

**Establecen subsidios para capacitar y desarrollar profesionalmente a sus trabajadores y ofrecen programas de reorientación profesional a los empleados a los que se les ha dado por terminado su contrato de trabajo.**

Cuidar a nuestro equipo es uno de los principios fundamentales de Translaval. En 2024, implementamos diversas iniciativas para fortalecer el bienestar integral, emocional, físico y profesional de nuestros colaboradores. Desde el inicio del año, priorizamos el cuidado de la salud a través de una gran jornada de bienestar, en la que todos los colaboradores participaron activamente.

Esta jornada incluyó una experiencia completa de atención integral. Se dispusieron diferentes estaciones de salud como: tamizaje cardiovascular, valoración por analizador cuántico, exámenes sensoriales de vista, oído y tacto, y un punto de atención médica general. Cada persona fue evaluada y recibió un diagnóstico que sirvió como base para entregarles un kit personalizado de bienestar, con elementos adaptados a sus necesidades individuales.

Esta actividad no solo reforzó nuestra cultura del autocuidado, sino que generó espacios de conversación sobre la importancia de la prevención y el seguimiento médico.





Complementando esta estrategia, realizamos talleres formativos en seguridad vial, primeros auxilios, manejo del estrés, y cuidado del ser.

Las capacitaciones en salud emocional estuvieron a cargo de profesionales de la Fundación Ser para Ser, quienes compartieron historias reales y metodologías vivenciales que fortalecieron la comunicación, el servicio al cliente y el trabajo en equipo. Estas experiencias tuvieron un fuerte impacto emocional y dejaron lecciones importantes para la vida y el trabajo.



Como parte del reconocimiento a la dedicación de nuestro equipo, entregamos bonos de spa con acompañante como incentivo de bienestar antes del segundo semestre, y realizamos una celebración de fin de año en la que participaron también las familias de los colaboradores. Esta actividad incluyó rifas, actividades recreativas y mensajes de agradecimiento por el compromiso demostrado a lo largo del año. Fue un espacio pensado para fortalecer vínculos, generar integración y reconocer la humanidad de quienes construyen día a día nuestra empresa.

Finalmente, brindamos oportunidades laborales temporales a dos personas con enfoque social: un joven de 17 años, proveniente del oriente de Cali, quien participó en procesos operativos y administrativos con acompañamiento permanente; y una madre cabeza de hogar de 33 años, quien nos apoyó en tareas contables con horarios flexibles. Estas experiencias reflejan nuestro compromiso con el desarrollo humano y la inclusión productiva.

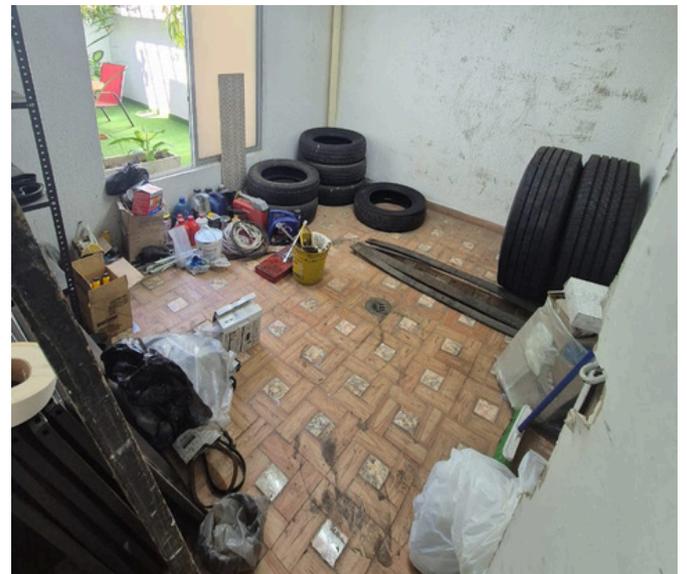


## Prácticas ambientales

**Utilizan sistemas de iluminación energéticamente eficientes y otorgan incentivos a los trabajadores por utilizar en su desplazamiento al trabajo, medios de transporte ambientalmente sostenibles.**

Nuestro compromiso con el medio ambiente se reflejó en múltiples acciones que apuntan a construir una operación más limpia, eficiente y responsable. En 2024 fortalecimos la implementación del teletrabajo, lo que redujo significativamente el consumo de energía y la huella de carbono en nuestras oficinas. Además, varios miembros del equipo, incluido el gerente, optaron por desplazarse en bicicleta como forma sostenible de movilidad.

Modernizamos nuestras instalaciones con luminarias de sensores de movimiento, lo que permitió disminuir el gasto energético. Compramos dos nuevos computadores con características de bajo consumo, reemplazando equipos antiguos con alto uso de energía. Implementamos seguimiento permanente a indicadores ambientales como emisiones de CO2 por vehículo, consumo mensual de combustible y cumplimiento del plan de mantenimiento.



Nuestra bodega fue reorganizada utilizando la metodología 5S, lo que permitió clasificar y disponer adecuadamente los residuos, especialmente llantas y elementos metálicos, que fueron entregados a centros de tratamiento certificados.



Además en colaboración con Especialistas en Limpiezas SAS, la empresa utiliza un protocolo de lavado que consume la mitad del agua en comparación con los métodos tradicionales de lavado de vehículos. Esta iniciativa ha resultado en un uso más eficiente del agua y una reducción significativa en el consumo de este recurso vital.

Finalmente, consolidamos nuestra Política Ambiental, la cual será publicada próximamente en nuestras plataformas digitales y compartida con todos nuestros grupos de interés.



## Prácticas con la comunidad

**Incentivan las actividades de voluntariado y crean alianzas con fundaciones que apoyen obras sociales en interés de la comunidad.**

En Translaval creemos en el poder de las alianzas para transformar realidades. Durante 2024, nuestra relación con la Fundación Ser para Ser se fortaleció aún más. Además de brindar apoyo logístico para sus salidas académicas, colaboramos con recursos económicos y generamos espacios de inclusión real para jóvenes en situación de vulnerabilidad.

Estas acciones se reflejan en historias concretas: jóvenes del oriente de Cali que tuvieron por primera vez una experiencia laboral, mujeres cabeza de hogar que pudieron equilibrar trabajo y maternidad, niños que accedieron a escenarios culturales, y comunidades enteras que encontraron en nosotros un aliado.



Nuestro trabajo en comunidad también se extendió a nuestra participación en eventos culturales y ambientales como la Feria de las Aves, el Petronio Álvarez y la COP16. Cada participación significó no solo prestar un servicio de transporte, sino ser parte de algo más grande: de una causa, de una identidad, de una transformación colectiva.



Asimismo, continuamos con una de nuestras iniciativas más significativas y emotivas: la entrega anual de obsequios a niños del barrio Siloé. Esta actividad, que se ha convertido en una tradición para Translaval, representa nuestra cercanía con las comunidades más vulnerables y nuestro deseo de llevar alegría, esperanza y compañía a quienes más lo necesitan durante la temporada decembrina.

Actualmente, nos estamos preparando para ser parte del Club 50, una red de empresas con propósito que buscan impactar positivamente la ciudad de Cali desde el modelo BIC. Este paso reafirma nuestro compromiso de seguir creciendo no solo como empresa, sino como actor social.





***Translaval***®

Calidad que abre caminos

---

ESPECIALES TRANSLAVAL SAS BIC